

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO
31 ottobre 1973, n. 5906

Autorizzazione alla Ditta IMAUTO di Tione di Trento allo scarico di acque di rifiuto industriale in acque pubbliche pag. 1697

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO
31 ottobre 1973, n. 5907

Autorizzazione alla S.p.A. S.A.R.C.A. con sede in Ponte delle Arche, allo scarico di rifiuti industriali nel fiume Sarca pag. 1697

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO
22 novembre 1973, n. 6551

EDILIZIA POPOLARE - Legge provinciale 30 dicembre 1972, n. 31 - Titolo II - Capo III, e legge provinciale 20 agosto 1971, n. 9 - Titolo II. Approvazione del piano di attuazione - Comune di Mezzocorona pag. 1698

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO
22 novembre 1973, n. 6552

EDILIZIA POPOLARE - Legge provinciale 30 dicembre 1972, n. 31 - Titolo II - Capo III, e legge provinciale 20 agosto 1971, n. 9 - Titolo II. Approvazione del piano di attuazione - Comune di Telve pag. 1698

PARTE SECONDA LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
1 novembre 1973

Delega al Presidente della Regione Trentino - Alto Adige a provvedere, per il triennio 1974-1976, alla nomina, alla decadenza, alla revoca, alla dispensa dall'ufficio dei Giudici conciliatori e vice conciliatori della Regione pag. 1699

Errata corrige pag. 1700

SUPPLEMENTO ORDINARIO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

COMMISSIONE PROVINCIALE GESCAL BOLZANO

Pubblicazione delle graduatorie provvisorie per l'assegnazione di 106 alloggi in LOCAZIONE in costruzione nel Comune di Bolzano.

PARTE PRIMA LEGGI E DECRETI

REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 10 dicembre 1973, n. 22

Ulteriore aumento della spesa annua autorizzata con la legge regionale 11 novembre 1971, n. 42.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

ZWEITER TEIL GESETZE UND DEKRETE

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REPUBLIK
vom 1. November 1973

Bevollmächtigung des Präsidenten der Region Trentino - Südtirol, die Ernennung, den Amtsverfall, die Absetzung und die Amtsbefreiung der Friedensrichter und der Friedensrichter - Stellvertreter für die Dreijahresperiode 1974-1976 vorzunehmen . . . Seite 1699

Berichtigung Seite 1700

ORDENTLICHES BEIHLATT

AUTONOME PROVINZ BOZEN

LANDESKOMMISSION GESCAL VON BOZEN

Veröffentlichung der vorläufigen Rangordnungen für die Zuweisung von 106 in Bau befindlichen Mietwohnungen in der Gemeinde Bozen.

ERSTER TEIL GESETZE UND DEKRETE

REGION TRENINO - SÜDTIROL

REGIONALGESETZ vom 10. Dezember 1973, Nr. 22

Weitere Erhöhung der mit Regionalgesetz vom 11. November 1971, Nr. 42 bewilligten jährlichen Ausgabe.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

La spesa prevista dalla legge regionale 11 novembre 1971, n. 42, per la corresponsione a favore dei coltivatori diretti, coloni e mezzadri, dell'indennità per inabilità temporanea assoluta derivante da infortunio sul lavoro in agricoltura, è elevata a decorrere dall'esercizio finanziario in corso a lire 192 milioni.

Art. 2

Al maggior onere di lire 60 milioni si provvede per l'esercizio finanziario 1973 mediante riduzione di pari importo del fondo speciale iscritto al capitolo n. 670 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio medesimo.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 10 dicembre 1973

Il Presidente della Giunta Regionale
GRIGOLLI

Visto:

*Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento*
A. Bianco

LEGGE REGIONALE 10 dicembre 1973, n. 23

Modifiche agli organici del personale permanente del Servizio antincendi.

IL CONSIGLIO REGIONALE
ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
promulga

la seguente legge:

Art. 1

Le tabelle organiche del personale tecnico permanente del servizio antincendi di cui ai n. 35 e n. 36 dell'allegato B alla legge regionale 26 aprile 1972, n. 10, sono sostituite dalle tabelle n. 1 e n. 2 allegate alla presente legge.

Art. 2

Il primo comma dell'articolo 9 della legge regionale 20 agosto 1954, n. 24, modificato con l'articolo 5 della legge regionale 2 settembre 1965, n. 8, è sostituito dai seguenti:

Art. 1

Die im Regionalgesetz vom 11. November 1972, Nr. 42 vorgesehene Ausgabe für die Entrichtung der Entschädigung für zeitweilige vollständige Arbeitsunfähigkeit infolge von Arbeitsunfällen in der Landwirtschaft an die Bauern, Teil- und Halbpächter wird mit Ablauf vom laufenden Finanzjahr auf 192 Millionen Lire erhöht.

Art. 2

Die Mehrbelastung von 60 Millionen Lire wird für das Finanzjahr 1973 durch Kürzung des im Kap. 670 des Voranschlages der Ausgaben für dasselbe Finanzjahr eingetragenen Sonderbetrages um einen gleich hohen Betrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 10. Dezember 1973

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär
für die Provinz Trient*
A. Bianco

REGIONALGESETZ vom 10. Dezember 1973, Nr. 23

Abänderungen zu den Stellenplänen des Berufspersonals des Feuerwehrdienstes.

DER REGIONALRAT
hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES
verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die Tabellen der Stellenpläne des technischen Berufspersonals des Feuerwehrdienstes Nr. 35 und Nr. 36 der Beilage B zum Regionalgesetz vom 26. April 1972, Nr. 10 werden durch die diesem Gesetz beigelegten Tabellen Nr. 1 und Nr. 2 ersetzt.

Art. 2

Der erste Absatz des Art. 9 des Regionalgesetzes vom 20. August 1954, Nr. 24, abgeändert mit Art. 5 des Regionalgesetzes vom 2. September 1965, Nr. 8, wird durch die nachstehenden ersetzt: